

Verdraagbaar Mestreechs

VERDRAAGBAAR MESTREECHS

Nederlands – Mestreechs

Han Berghs

gedichtenbundel tweetalig

Verdraagbaar Mestreechs

'**Verdraagbaar Mestreechs**' is een tweetalige dichtbundel in het Nederlands en het Maastrichts (Mestreechs).

De gedichten getuigen van een grote maatschappelijke betrokkenheid en relativiteitszin, maar ook van een sterke verbeeldingskracht in de zoektocht naar de essentie van het leven en de liefde.

'Verdraagbaar Mestreechs' bestaat uit vier delen:

Ontsnap – Oontsnap, pagina 3

Vreemde Vogel – Rare Vogel, pagina 25

Verdoofd Verlangen – Verdouf Verlange, pagina 45

Ontmanteld – Oontmanteld, pagina 65

De gedichten zijn ook vertaald in het Frans, Duits en Engels, en staan in de viertalige dichtbundel 'Lotharius, 40 reflections in four languages' (2012/2017) van Han Berghs.

'Verdraagbaar Mestreechs' wordt uitgegeven via www.limburger.nl/mijnboek 'Boeken uit Limburg'

C2012/2017 Gedichtenbundel 'Verdraagbaar Mestreechs'
Han Berghs, Maastricht

Verdraagbaar Mestreechs

ONTSNAPT OONTSNAP

'veur d'n arties'

Verdraagbaar Mestreechs

ONTSNAPT

**Geen plechtig
celebreren van gedichten**

**Geen vertoon, geen
enscenering**

**Genoeg is
een stille dienst
aan het woord**

**Zaaien van behoefte
aan lezen en herlezen**

**De ontdekking van de
ruimte tussen woorden**

**Woorden en zinnen
ontsnapt aan de dichter
doen hun werk wel zelf**

**Hernieuwd, herboren
bij bekenden, minder
bekenden, onbekenden
en zo verder**

OONTSNAP

**Gei plechteg
celebrere vaan gediechte**

**Gei vertoen, gein
allegatie**

**Genóg is
'ne stèllen deens
aon 't woord**

**'t Zejje vaan behoefte
aon leze en herleze**

**De oontdèkking vaan de
ruimde tösse wäörd**

**Wäörd en zinne
oontsnap aon d'n diechter
doen hun werk wel zelf**

**Hernuid, herbore bij
bekinde, minder bekinde
oobekinde
Enzoewijer**

Verdraagbaar Mestreechs

THUIS

**De mooiste reizen zijn
die waarop niemand je verwacht**

**In de geheimzinnige geslotenheid
van de omgeving,
betrap je vooral jezelf**

**Ongestoord vergezel je
je stappen door de straten**

**Je voorstellen van
hoe er geleefd en
de liefde bedreven, gehuild
gelachen en gestorven**

Bijna net zoals thuis

THOES

**De sjoenste reize zien die
boe geine diech verwach**

**In de geheimzinnige sleting
vaan de omgeving
trappeerste veural diechzelf**

**Oongestuurd geiste aof mèt
d'n eige stappe door de straote**

**Diech veurstèlle
wie d'r geleef, de
leefde bedreve, gekrete
gelache en gestorve**

Zjus zoe get wie thoes

GEDRAGEN

**Het was een mooie zomermorgen
Ik liep langs de Maas
zorgelijk, vaderlijke zorgen**

**De futen in het water
toonden mij lichtvaardig
hun paringsritueel
onbekommerd door zichzelf
de stroom en de wind gedreven**

**Een teder spel tussen de
rietstengels, die elkaar op hun beurt
zacht beroerden, ritmisch vloeiend
door de wind in cadans**

**Moeder natuur wist niets
van mijn zorgen, zoals altijd al**

**Zij gaat gewoon haar gang
ondanks de mens en zijn missers
ondanks zijn klimaatdebat**

**Ik dacht aan de komende ijstijd
en voelde mij gelukkig gedragen
door de warmte van de zon
over de zorgen van vandaag**

GEDRAGE

**'t Waor 'ne sjoene zomermörge
Iech leep langs de Maos
zörgelek, vaderleke zörg**

**De fute in 't water
tuinde miech liechveerdeg
hun paringsritueel
oonbevaange door ziechzelf
de stroum en de wind gedreve**

**E teer späöselke tösse de bieze
die ziech ouch zoe
stèllekes duide, ritselend
door de wind in cadans**

**Mojer netuur wis niks
vaan mien zörg, wie altied al**

**Zie geit gewoon häöre gaank
oondanks de mins en z'n missers
oondanks zie klimaatdebat**

**Iech dach aon de koumende iestied
en veulde miech gelökkeg gedrage
door de wermde vaan de zon
euver de zörg vaan vendaog**